

Ненормативні граматичні явища у сучасних англомовних пісенних текстах

За останні роки сучасна розмовна англійська мова зазнала значних змін, які торкнулися лексичного складу мови, а також деяких граматичних конструкцій і явищ. Розмовна мова безпосередньо пов'язана з пісненими текстами, що зумовлює актуальність вивчення даної проблеми.

Метою статті є провести аналіз ненормативних граматичних явищ у сучасній й англійській мові на матеріалі англомовних пісенних текстів.

Аналіз цілої низки пісенних текстів сучасних британських та американських співаків дозволяє виділити певні мовні категорії, в яких відбуваються ненормативні граматичні явища. Такою категорією є, перш за все, дієслово, а саме ті випадки, коли вживаються дієслівні форми *gonna*, *gotta*, *wonna* замість нормативних форм *am/is/are going*, *have got to* та *want to*; спостерігається відсутність узгодження дієслівних часових форм; використовується заперечення *ain't*, що замінює собою такі дієслова, як *am not/isn't/aren't*; відбувається спрощення граматичної структури речення, втрата присудку, заміна займенників та модифікація форм артиклів.

Розглянемо деякі з цих явищ. Використання дієслівних форм *gonna*, *gotta*, *wonna* замість нормативних форм *am/is/are going*, *have got to* та *want to* у сучасній англійській мові є загальноприйнятим для носіїв мови. Це явище широко спостерігається у звичайному розмовному мовленні, а отже й у пісенних текстах, які, власне, і є прямим його відображенням. Такі заміники нормативних дієслівних форм знайшли своє відображення не тільки в американському варіанті англійської мови, який завжди мав тенденцію до усіляких видів спрощення, а й у британському варіанті англійської мови, чий доволі консервативний характер зазнає дедалі більших змін:

1. Американські пісенні тексти: «*But I know I wanna stay...]*», «*Just gonna stand there and watch me burn...*», «*You thought you were gonna throw it back in my face ...*», «*Take a picture now if you wanna have us...*», «*You gotta be wiser, you gotta be hard ...*», «*She's gotta be*

over me now ...».

2. Британські пісенні тексти: «*I'm ready for it all, I wanna let it pour ...*», «*But I've heard one of you and I'm gonna make your head burn ...*», «*We're living on a set time, we gotta get out ...*».

Розглянуті вище граматичні форми дієслів стали загальнозжованими на сучасному етапі розвитку розмовного англійського мовлення. Однак, не зважаючи на те, що ці зміни набули досить широкого вжитку, вони не є встановленою граматичною нормою. Отже вживання таких дієслівних форм у, наприклад, публіцистичному або науковому стилях мовлення є абсолютно не припустимим і суперечить загальним правилам англійської граматики.

Ще одним граматичним явищем, що набуло ненормативних ознак у сучасних англомовних пісенних текстах є відсутність узгодження дієслівних часових форм. Розглянемо приклади: «*I heard that you're settled down, that you found a girl and you're married now...*», «*I remember when you told me I'm driving you crazy...*».

Наведені приклади демонструють змішення теперішніх та минулих часових форм у межах одного речення, що суперечить правилу узгодження часів, яке існує у граматиці англійської мови. Таке явище є досить поширеним, однак, знову ж таки, не стало нормативним і не використовується в інших стилях мовлення.

Проведений аналіз сучасних англомовних пісенних текстів дає підстави стверджувати, що структура їх речень тяжіє до максимального спрощення граматичної структури. Слід зазначити, що в даних текстах часто можна спостерігати відсутність одного з головних членів речення. Найчастіше втрачається підмет, виражений займенником, або присудок, виражений дієсловами *am, is, are*. Таку тенденцію можна проілюструвати наступними прикладами стверджувальних і запитальних речень: «*Why you mad?*», «*We driving by*», «*Everything you own in the box to the left.*», «*Wait, where you going?*», «*Dj what you, what you waiting for?*». Слід зазначити, що таке спрощення граматичної структури не є необхідністю збереження ритму пісенного тексту. Це означає, що помилки робляться навмисно для того, щоб продемонструвати певну контекстуальну недбалість, невимушеність монологу.

Отже, аналіз представленого мовного матеріалу дозволяє зробити висновок, що характерним явищем для сучасних англомовних пісенних текстів є вживанням великої кількості ненормативних

граматичних конструкцій. Однак, подібні явища є характерними лише для розмовного стилю мовлення, а також залежать від соціального статусу та діалекту мовців.